



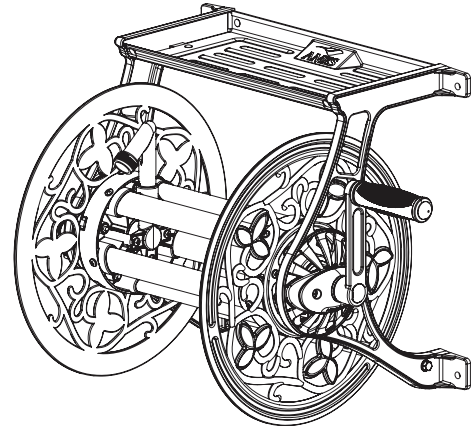
MANUAL DEL PROPIETARIO
PORTAMANGUERA DECORATIVO
Y METÁLICO DE PARED

Before you begin...

This product has been packaged to assure it arrives in best possible condition. Please be careful when unpacking. Read instructions prior to assembly. This kit contains parts that can be damaged if incorrectly assembled. Please follow instructions. Ames True Temper® is not responsible for replacing parts damaged due to incorrect assembly.

Antes de comenzar ...

Este producto ha sido empacado para resguardarlo y permitir que llegue en la mejor condición posible. Tenga cuidado al desempacarlo. Sírvase leer el manual de instrucciones detenidamente antes de ensamblar. Este juego contiene piezas que pueden ser dañadas si ensambladas incorrectamente. Siga las instrucciones. Cuando las piezas han sido ensambladas incorrectamente, Ames True Temper® no reemplazará las piezas dañadas.



- NOTE:** Do not completely tighten bolts until assembly is completed.
For easier assembly, we recommend that two people assemble this product.
- NOTA:** No apriete completamente los pernos hasta que el ensamblaje esté completo.
Para facilitar el ensamblaje, recomendamos dos personas para ensamblar este producto.

⚠ CAUTION

Please consider carefully the appropriate method to be used in mounting this hose reel. Hardware is included for your convenience, but may not be suitable for all mounting conditions. Some surfaces like vinyl siding or stucco may require special considerations or additional hardware. Improper mounting can cause personal injury or property damage. If you are unsure, contact a home improvement professional.

⚠ PRECAUCIÓN

Favor de considerar cuidadosamente el método adecuado para el montaje de este portamanguera. Se incluye la tornillería para el montaje pero puede no ser apropiada para todas las condiciones de montaje. Algunas superficies como las coberturas de vinilo o estuco pueden requerir consideraciones especiales o tornillería adicional. Un montaje inadecuado puede causar lesiones o daños a la propiedad. Si no está seguro, contacte a un profesional en instalaciones.

TOOLS REQUIRED

- 13mm Wrench
- Powered Hand Drill or Hammer Drill with 3/8" (10mm) Masonry Drill Bit
- Small Hammer or Mallet
- Powered Hand Drill with 1/4"(6mm) Standard Drill Bit
- #3 Phillips Screwdriver

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

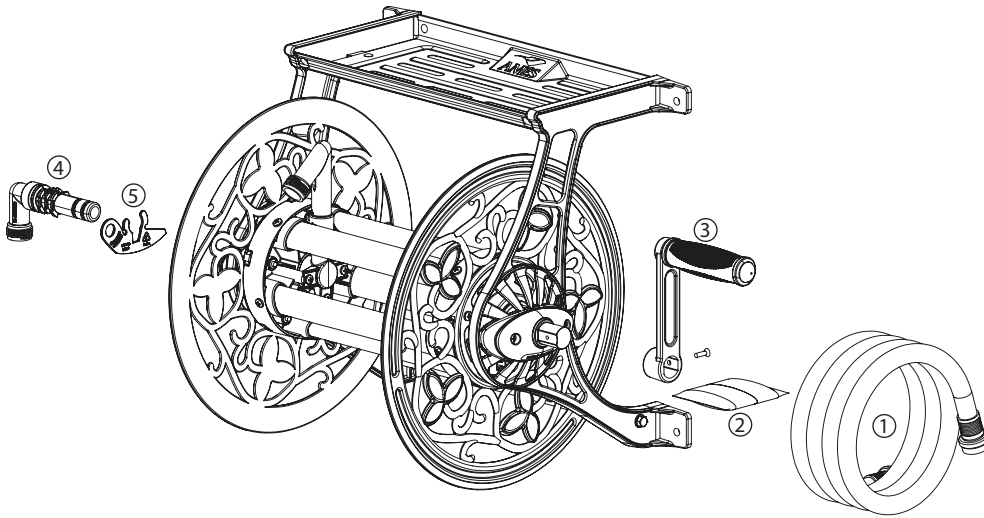
- Llave inglesa de 13 mm
- Taladro eléctrico o taladro percutor con broca para concreto de 10 mm (3/8 pulg.)
- Martillo o mazo pequeño
- Taladro eléctrico con broca estándar de 6 mm (1/4 pulg.)
- Destornillador Phillips #3

⚠ WARNING

The coupling contains lead, a chemical known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.
WASH HANDS after handling.
This hose is not for drinking water use.

⚠ ADVERTENCIA

La pieza de acoplamiento contiene plomo, un producto químico reconocido por el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento o daños de reproducción.
LÁVESE LAS MANOS, después de una manipulación.
Esta manguera no está diseñada para agua potable.



For replacement parts, contact:
Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez contacter :

IN THE US: EN EE. UU.:

Ames True Temper
 465 Railroad Ave.
 Camp Hill, PA 17011
 1-800-393-1846
 www.ames.com

IN MEXICO: En MÉXICO:

Alta Tensión No 98 Local 15
 Colonia Molino de Rosas
 Del. Alvaro Obregon
 México, Distrito Federal
 C.P. 01470
 01-800-400-2886

Give P/N and Description when ordering parts.
Mencione el número y descripción de la pieza al ordenar.

ITEM ART. ART.	QTY QUANT CANT.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	PART NUMBER NUMÉRO DE PIÈCE NÚMERO DE PIEZA
1	1	Leader Hose	Extensión de manguera	7517103
2	1	Hardware Pack	Paquete de ferretería	RD-HSE-05624
3	1	Crank Knob	Botón de manivela	RD-HSE-03196
4	2	Inlet Tube with Seals	Tubería de entrada con sellos	RD-HSE-03205
5	2	Locking Lever	Palanca de cierre	RD-HSE-03263
-	4	Lag screws	Tornillos largos	---
-	4	Anchors	Anclajes	---

Other components may be identified by part numbers marked on the part.
 Anchors for masonry application only.
 Lift and twist to disengage lock.

Otros componentes pueden estar identificados con un número en la pieza.
 Los anclajes son sólo para aplicarlos sobre concreto.
 Levante y gire para liberar el seguro.

2 Year Limited Warranty

Ames True Temper® warrants to the original purchaser only of the accompanying product that such product will be free from defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase. In the event of any such defect in material or workmanship, Ames True Temper® will provide a replacement product at no charge if the product is returned to its place of purchase or to Ames True Temper® at 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17001. Damage to the product caused by accident, misuse, abuse, unauthorized repair, or use in other than normal home or personal use or private non commercial use, is not covered by this limited warranty. Ames True Temper® shall not be liable for incidental or consequential damages, for breach of any express or implied warranty, but some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so to the extent that they do not, the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other specific legal rights which vary from state to state.

Garantía limitada de 2 años

Ames True Temper® garantiza este producto solamente al comprador original por medio de la presente, contra defectos en los materiales o en la mano de obra, por un período de 2 años, después de la fecha de compra. En caso de que haya defectos en los materiales o en la mano de obra, Ames True Temper® proporcionará un producto de reemplazo sin costo, si devuelve el producto al detallista o a Ames True Temper®, 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Los daños al producto, debidos a un accidente, utilización inadecuada, abuso, reparaciones no autorizadas o una utilización diferente a la utilización doméstica común o personal o una utilización que no sea comercial privada, no están cubiertos en esta garantía. Ames True Temper® no será responsable por los daños incidentales o indirectos, o violaciones a cualquier garantía expresa o implícita. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o indirectos, así como la exclusión de la limitación que se encuentra arriba, puede ser que ésto no se le aplique a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y Ud. puede tener otros derechos que varían de estado en estado.

ASSEMBLY:**ENSAMBLAJE:****Attaching the Crank Knob
Fijación del botón de manivela****Tools Required:**

#3 Phillips Screwdriver

Instructions:

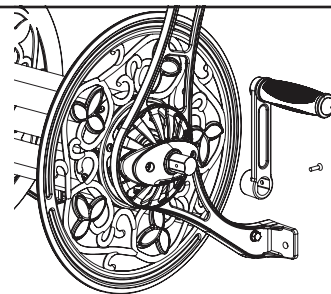
- Locate and place handle over axle. Reference *Figure 1*.
- Secure in place using screw provided.

Herramientas requeridas:

Destornillador Phillips #3

Instrucciones:

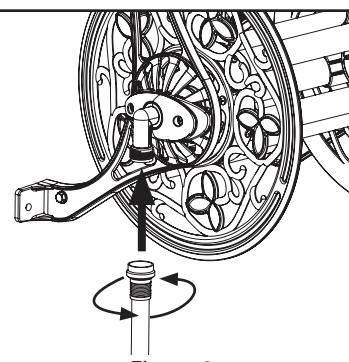
- Coloque el mango de la manivela sobre su base. Ver *Figura 1*.
- Fíjelo en su lugar con el tornillo incluido.

Figure 1
Figura 1**Attaching the Leader Hose
Fijación del botón de manivela****Instructions:**

- Remove leader hose from the reel.
- Verify placement of rubber washers in leader hose couplings.
- Install one end of the leader hose to the water inlet tightening the threaded coupling by hand. Reference *Figure 2*.

Instrucciones:

- Retire la extensión de manguera del carrete.
- Verifique la colocación de las arandelas de hule en los acoplamientos de la extensión de manguera.
- Instale un extremo de la extensión de manguera a la entrada de agua apretando la rosca del acoplamiento con la mano. Ver *Figura 2*.

Figure 2
Figura 2**INSTALLATION:****INSTALACIÓN:****Mounting to Concrete or Brick Masonry Construction
Montaje sobre construcción de concreto o ladrillo****Tools Required:**

#3 Phillips Screwdriver

Powered Hand Drill or Hammer Drill with 3/8" (10mm) Masonry Drill Bit

Small Hammer or Mallet

Instructions:

- Determine the mounting hole locations using the mounting template provided on the product carton.
- Drill four (4) holes 2" (50mm) deep.
- Insert masonry anchors provided into each hole. These may need to be seated by tapping tapping with a mallet. Reference *Figure 3*.
- Locate unit over anchors and secure with lag screws provided into each anchor.

Herramientas requeridas:

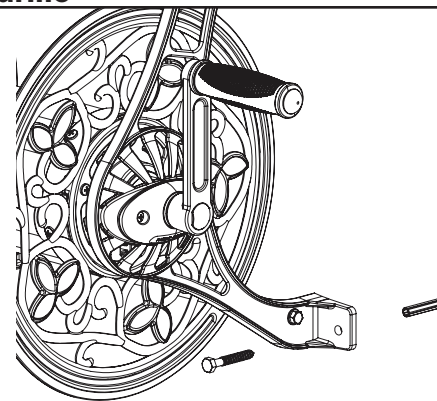
Destornillador Phillips #3

Taladro eléctrico o taladro percutor con broca para concreto de 10 mm (3/8 pulg.)

Martillo o mazo pequeño

Instrucciones:

- Determine la ubicación de los orificios utilizando la plantilla de montaje incluida en el cartón del producto.
- Taladre cuatro (4) orificios de 50 mm (2 pulg.) de profundidad.
- Inserte los anclajes para concreto incluidos en cada orificio. Puede que necesite asentarlos bien golpeándolos suavemente con un mazo. Ver *Figura 3*.
- Coloque la unidad sobre los anclajes y asegúrela con los tornillos largos incluidos en cada anclaje. Verifique que el botón del cierre esté orientado hacia arriba para garantizar un funcionamiento adecuado.

Figure 3
Figura 3

INSTALLATION (cont.):**INSTALACIÓN (A CONTINUACIÓN):****Mounting to Flat Wood Frame Construction
Montaje sobre construcción de madera plana****Tools Required:**

#3 Phillips Screwdriver
Powered Hand Drill with 1/4"(6mm) Standard Drill Bit

Instructions:

- Determine the mounting hole locations using the mounting template provided on the product carton.
- △CAUTION - To prevent damage or injury, be sure to verify that holes align with stud locations in the wall.
- Drill four (4) holes 2" (50mm) deep.
- Locate unit over holes and secure with lag screws provided. Reference *Figure 3*.

Herramientas requeridas:

Destornillador Phillips #3
Taladro eléctrico con broca estándar de 6 mm (1/4 pulg.)

Instrucciones:

- Determine la ubicación de los orificios para el montaje utilizando la plantilla de montaje incluida en el cartón del producto.
- △PRECAUCIÓN - Para evitar daños o lesiones, asegúrese de verificar que los orificios estén alineados con la posición de los montantes de pared.
- Taladre cuatro (4) orificios de 50 mm (2 pulg.) de profundidad.
- Coloque la unidad sobre los orificios y asegúrela con los tornillos largos incluidos. Ver *Figura 3*.

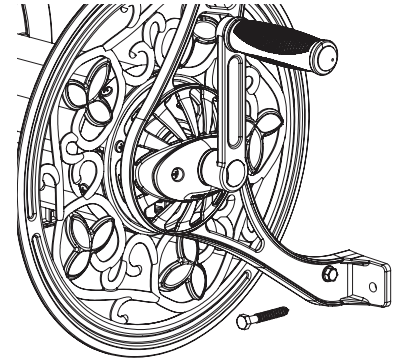


Figure 3
Figura 3

MAINTENANCE:**MANTENIMIENTO:****Annual Seal Lubrication**

To prevent leaks and to lengthen seal life, the water inlet seals should be lubricated annually. Reference *Figure 4*.

- Stop the flow of water to the unit by shutting the faucet valve.
- Release locking lever.
- Pull the inlet tube from the frame of the unit.
- Lubricate the seals as indicated. Any white lithium spray lubricant is recommended.
- Replace the inlet tube and close the locking lever.

Winter Preparation

To prevent damage from expanding ice, always disconnect and drain all hoses prior to freezing conditions.

Lubricación anual de los sellos

Para evitar fugas y extender su vida útil, los sellos de la tubería de entrada de agua deben lubricarse anualmente. Ver *Figura 4*.

- Detenga el flujo de agua a la unidad cerrando el grifo.
- Libere la palanca del cierre.
- Tire de la tubería de entrada para desconectarla de la unidad.
- Lubrique los sellos como se indica. Se recomienda usar cualquier lubricante atomizado de litio blanco.
- Coloque nuevamente la tubería de entrada y cierre la palanca.

Preparación para el invierno

Para evitar los daños por la expansión del hielo, siempre desconecte y drene todas las mangueras antes que se produzcan condiciones de congelación.

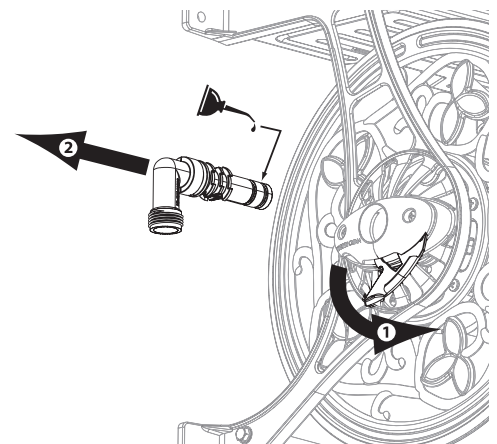


Figure 4
Figura 4